



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二 八七七七

一九九四年十一月十五日  
(星期二)

## 目錄

頁

港督在洛杉磯主持推廣香港活動揭幕禮	一
亞太經合組織二屆領袖會議實施自由貿易邁歷史性一步	一
海港安全前瞻	二
香港與中國雙邊郵票銷售安排	四
教育署公益少年團今舉行周年大會操	五
最新勞動人口統計數字發表	六
七名工會代表獲提名角逐勞顧會勞方委員	七
「愛滋病與家庭」講座歡迎各界人士參加	八
新界鄉議局肩負諮詢責任	八
在香港頻譜管理引入收費機制顧問研究公開研討會	九
養豬業考察團明赴馬來西亞	十
擬封閉北角僭建物	十
豁免噪音管制申請被拒	十一
七千多份樓宇買賣合約上月送交註冊	十一
一二五名越南非法入境者獲准離羈留中心	十一
越南入境者自願返國	十二
交諮會工作小組通過貨運研究	十二
九四年第三季交通投訴個案較上季為多	十三
外匯基金票據	十三
外匯基金運作	十四
	十五

### 港督在洛杉磯主持推廣香港活動揭幕禮

港督彭定康於星期一（洛杉磯時間）在美國西岸為一個介紹香港文化與推廣貿易的活動主持揭幕儀式，展開了為期一周的訪問。

港督在一個由香港貿易發展局舉办的「哈囉香港」推廣活動上，為一棵七百磅重的水晶聖誕樹亮燈，洛杉磯聖塔莫尼卡廣場隨即充滿着節日氣氛。

該為期二十四天的博覽會節目豐富，將有超過八十項香港文化表演、示範及展覽，彭定康在慶祝酒會上，歡迎是次給予加州人一睹香港優質產品及設計的機會。

他指出，香港與美國之間的貿易，每年總額超過四百億美元，而其中約有五分一是來自香港與加利福尼亞州的關係。

港督說：「但是，我們的關係不只基於聯合我們的商業聯繫。我們亦有同一的價值觀念，這便構成了我們的開放、自由及包容的社會。在今天這個盛會裏，我認為這是其中一項我們能夠頌揚的——當然還有我們的經濟聯繫。」

港督強調香港體現了很多使加利福尼亞州如此成功的價值觀念：「同樣的工作熱忱及同樣的企業精神，使我們的子女和家人能在公平及文明的社會中成長。」

港督在主持聖誕樹亮燈儀式後，隨即與南加州商界數位知名人士出席午餐會。

彭定康展開首日行程，向洛杉磯時報編輯部作獨家簡介。港督在下午前往南部的橙縣，該處是很多國際性美國公司的總部，他參觀了世界第五大私人電腦製造商AST RESEARCH，該公司佔香港和中國市場的首位。

在星期一傍晚，港督會在橙縣世界事務協會（洛杉磯）舉辦的晚宴上致辭。

— 完 —

### 亞太經合組織二屆領袖會議

#### 實施自由貿易邁歷史性一步

財政司麥高樂爵士今日（星期二）形容茂物宣言是「達致在區內實施自由貿易目標的歷史性一步。」

在與其他亞太經濟合作組織經濟領袖於茂物舉行會議後，麥高樂爵士在雅加達表示，會議氣氛極佳，討論內容亦極具前瞻性。

他說：「這是一個十分積極的會議。我們從去年於西雅圖會議後達成的一般決定向前邁進了一大步。現在所有十八個經濟體系均承諾於二〇二〇年在區內實施自由貿易。」

麥高樂爵士指出，會前曾有一些代表對這問題表示關注，而且有所保留，但現在各經濟領袖和睦地解決了問題，明白到一項有關在區內實施自由貿易及開放投資活動的有力聲明是至為重要的。

他說：「亞太經合組織內極之多元化。這種情況是一個機會亦是一項挑戰。前者顯示自由貿易能如何在各個不同而又互相補足的經濟體系之間為它們帶來重大的利益，而後者說明我們在達致目標時必須找尋方法協調各國的差異。」

麥高樂爵士特別提及宣言中的四點。他說：「第一，我們對於前進的方向達成一致意見；第二，我們向世界宣布明確的目標；第三，我們已指引部長級及高級官員，就需達致目標的方法制訂出詳細的藍本；第四，我們議決不必採取立刻生效的新行動以限制貿易及投資活動。」

亞太經合組織為一非正式的會議，為高層政府與政府之間就貿易及經濟問題提供對話機會，組織共有十八名成員，除香港外，其他成員有澳洲、汶萊、加拿大、智利（在部長級會議召開時成為會員）、中國、印尼、日本、南韓、馬來西亞、墨西哥、新西蘭、巴布亞新畿內亞、菲律賓、新加坡、中華台北、泰國及美國。

— 完 —

### 海港安全前瞻

海事處處長柏基今日（星期二）表示，海事處採用海上交通管制，確保港口安全而有效率。

柏基在香港城市獅子會午餐例會致辭時說，海事處的首要職能之一，是管理所有船舶安全而有效率地進出香港水域。

他說：「這項職能正逐漸清晰有兩個原因——海上交通日漸頻繁，填海令到水面範圍縮減。」

柏基指出，交通管制之一是船隻航行監察系統計劃，讓維持海上交通秩序的人員得以在大部分香港水域範圍內找尋和追蹤三百公噸以上的遠洋船舶，從而監察和調節其航行。

這套系統共有七個雷達站，利用微波信號傳送到港澳客運碼頭外部的中央控制站。

柏基說，政府現決定耗資八千萬於一九九五年在交椅洲加裝雷達，以改進這套系統。

船隻航行監察系統會擴大服務範圍，其一是在平洲裝置雷達，從而將大鵬灣納入雷達網絡（現時大鵬灣屬雷達波探測不到的區域）。

柏基表示：「待鹽田港廣為使用後，大鵬灣的遠洋輪船交通便會日趨頻繁。屆時這類輪船可能與吐露港運載石腦油往煤氣公司廠房的船隻發生碰撞，石腦油是頗為危險的物品，故此海事處必須確保其運載通道安全。」

他又說，船隻航行監察系統屬於輔航設備，其他輔航設備包括二百六十五個燈標和八十三個燈浮，用來標誌各種危險礙航物和航道。

柏基謂，另一項交通管制是使用航道及採用海上分道航行制。這些措施屬國際海上避碰規則的一部分。基本上，這些規則說明遇有碰撞危險時那類船隻須作出避讓，以及其他須遵守的規則。

在七十年代，海事處在東博寮海峽及藍塘海峽實行分道航行制，最近更擴展該項計劃，以納入CHESTERMAN ROCK及蒲台對開的容易發生碰撞的水域。

此外，海事處已在西部海港設置新航道及碇泊區，以減低撞船意外。

柏基說：「明年耗資三千四百萬元的馬灣雙仙角控制站將會啓用，對本地船隻實施管制，以防危害途經馬灣彎道的遠洋輪船。」

海事處現申請一千萬元的撥款，進行航行危險評估。研究包括設立可減低航行危險的新航道模式。假如合乎成本效益的原則，便會採用。

管制本地船舶是利用巡邏艇去執行法規，如航道規則等。

海事處現正全面重整港口巡邏服務，從其他部門調配巡邏艇及購置新艇，藉以增加巡邏艇及延長巡邏時間而加強服務。

目前海事處有三艘巡邏艇，其中只有一艘是二十四小時服務。

柏基說，新制度將設有十一艘巡邏艇，而約有半數將會是二十四小時全日巡邏。

他又指出，海事處現考慮在九號貨櫃碼頭、青洲及尚待建設的大嶼山港口半島增設如雙仙灣一類的控制站，備有監察本地船隻的雷達及忠於職守的巡邏隊。

柏基表示：「這類安全措施的效率有限，主要仍須靠海港使用者，即操作港內船隻的人士的合作。」

他說，一項針對海港使用者的主要安全措施是採用領航制，這制度是任用對本地水域有專門知識的海員，在大型船舶上引領該船安全駛過本港的繁忙水域。

自一九八五年起，凡一萬公噸以上的船隻必須採用領航制。隨後這項限制擴展至噸位較低的船隻，目前海事處擬將三千公噸以上的所有船隻，納入領航制內。

柏基表示，這項領航制最近經私人顧問公司進行檢討。顧問公司提出的改善措施包括把青洲領航站遷至白沙洲。

他說：「一直以來，該領航站的位置導致船舶須趕往該處等待接載領航員，令海上交通出現擠塞情況。海事處現已採用船隻航行監察系統，協調海上交通，確保船隻能按正確次序接載領航員。」

柏基補充說，海事處有應付海上多變情況的方法，但仍需以海港使用者為着眼點。

他說：「我們要指導那些不在領航制或船隻航行監察系統管制範圍內的船艇使用者如何正確使用香港水域。這方面的工作需動用公帑，尤其是需有一制度去截捕及懲罰那些需要慢慢教育的人士。」

— 完 —

#### 香港與中國雙邊郵票銷售安排

郵政署署長柏景年今日（星期二）宣布，香港郵政署與天波集郵有限公司於今日簽訂了合約，香港郵票及中國郵票將可分別在中國及香港郵政署發售。天波公司是中國集郵總公司在香港經營的附屬公司。

柏景年表示：「由本月十七日發行的一套『香港珊瑚』特別郵票開始，中國的集郵人士可透過中國集郵總公司的分銷網絡購買到香港郵票。」

由本月十八日起，精選中國集郵物品亦會在下列六間郵政局的集郵櫃檯發售：

拱北行郵政局  
郵政總局  
加連威老道郵政局  
山頂郵政局  
沙田中央郵政局  
尖沙咀郵政局

將會公開發售的中國集郵物品包括：

物品	售價(每本)
一九九三年全年珍貴郵票冊	二百五十元
一九九三年全年郵票套摺	八十元
毛澤東誕生一百周年套摺	三十元
王昭君郵票冊	五十元

十一月十八日發售當日，每名排隊的顧客每款郵品最多限購兩本。

柏景年說：「這項雙邊郵票銷售安排將會大大引起香港集郵人士的興趣。我們預計中國集郵物品在此地會深受歡迎，銷量甚佳。而中國集郵市場的龐大潛力，應會為香港郵政署帶來可觀的生意額。」

— 完 —

#### 教育署公益少年團今舉行周年大會操

教育署署長黃星華今日(星期二)主持公益少年團周年大會操典禮時表示，公益少年團舉辦的活動，既多元化又多姿多采，他鼓勵各會員學校和團員，積極推行團務，齊心合力實踐公益少年團的精神。

公益少年團早於十五年前成立，共有會員十二萬人，分別來自一千一百一十間學校。

黃星華指出，在新的一年，公益少年團將以「敬老尊親，服務社群」為活動主題，並定下幾個工作指標，貫徹公益少年團「認識社會、關懷社會和服務社會」的宗旨。

他說，在重點活動方面，教署與「羅氏信託基金」合辦「關懷耆英」服務計劃，參加這個計劃的團員接近一萬人，分別在十九區為老人服務，推廣敬老尊親的信惠。

在周年大會操上，黃星華代表公益少年團，從羅氏信託基金主席羅家駒手上接過一張一百三十萬元的支票，用以贊助公益少年團籌組「關懷耆英」服務計劃的經費。

黃星華說，在宣傳和推廣方面，公益少年團繼續與香港電台合作拍製「CYC 家族」電視片集，宣傳和推廣公益少年團，向家庭觀眾介紹團的宗旨和服務範疇。

在環境保護方面，公益少年團將再透過「環保為公益」活動向團員傳遞環保的信息，並且推廣「公益少年團協護郊野公園計劃」，讓團員實際參與環保活動。

黃星華說，過去公益少年團所舉辦的活動是多元化和多姿多采。

他說，去年是公益少年團成立十五周年，一系列的慶祝活動已告圓滿結束。

公益少年團十五周年嘉年華會為一連串的慶祝活動揭開了序幕。

這些活動包括「反吸煙運動匯演」向團員及市民說明吸煙的害處；「CYC家族」電視特輯推廣公益少年團的精神；「國際家庭年」海報設計比賽，宣揚正確的家庭觀念；「拼砌世界最大的海報」顯示出團體合作的精神。此外，教署還舉辦了「社區服務大露營」、「心意咭」行動、紀念封及特別郵戳慈善籌款活動等等。

在上述各項活動中，各會員學校和團員充分發揮了「積極參與」和「團結合作」的精神。

黃星華並鼓勵各會員學校和團員更積極地推行團務，齊心合力去實踐公益少年團的精神。

— 完 —

#### 最新勞動人口統計數字發表

根據政府統計處今日（星期二）發表的最新勞動人口統計數字，今年七月至九月經季節性調整的失業率為百分之二點三，而就業不足率則為百分之一點一。

今年八月至十月經季節性調整的失業率臨時數字為百分之二點二，而就業不足率臨時數字則為百分之一點三。數字顯示，勞動力市場近月大致保持緊張。

今年七月至九月根據首次求職者數目的變動而作出調整的失業人數估計為六萬八千六百人，而就業不足人數則估計為三萬二千六百人。

失業及就業不足的統計數字由政府統計處持續進行的綜合住戶統計調查的結果編製。

統計調查所用樣本，是從本港所有居住於陸上非住院人口，以科學方法選出。樣本包含一萬二千五百多個住戶，約共四萬三千人。

統計調查是向樣本中住戶內每名十五歲或以上的成員進行訪問，以蒐集有關資料。

統計調查所採用有關失業及就業不足的定義，大致依從國際勞工組織所建議的標準。

每年發表四次的綜合住戶統計調查報告書，詳細分析有關勞動人口的特點。截至今年九月底一季的報告書將於今年十二月底出版。報告書在政府刊物銷售處發售，每本售價為二十四元。

— 完 —

七名工會代表獲提名  
角逐勞顧會勞方委員

勞工處共收到七份來自職工會的提名，參加勞工顧問委員會僱員代表選舉。

獲提名的七名候選人中，五人將獲選為勞顧會委員，自明年一月起，任期兩年。

選舉將於十二月三日在九龍長沙灣黃克競工業學院進行。

各候選人為：

- \* 潘兆年 香港倉庫運輸員工協會
- \* 陳恩賜 港九汽車司機總工會
- \* 梁富華 港九樹膠塑膠總工會
- \* 胡文龍 政府產業測量員協會
- \* 張國標 香港公務員總工會
- \* 梁子良 香港建築工程總工會
- \* 朱明 香港義肢矯形師協會

勞工處發言人說：「直至目前為止，勞工處已收到近二百六十個職工會登記成為選舉單位。」

他補充說：「每一選舉單位可授權最多兩名代表出席選舉，他們必須為已付全部會費的會員、幹事或職工會受薪職員。」

— 完 —

## 「愛滋病與家庭」講座 歡迎各界人士參加

為了讓市民明白愛滋病對家庭的潛在威脅，衛生署愛滋病服務組與香港社會服務聯會將於十一月二十六日（星期六）舉辦「愛滋病與家庭」講座，宣傳預防愛滋病的知識。

經異性感染愛滋病毒人數，在今年第三季已超過經由同性戀或雙性戀感染的人數；而女性受感染人數亦有增加趨勢，這顯示愛滋病的威脅不再局限於同性戀者及男性，對家庭的威脅實不容忽視。

推行預防愛滋病教育最好由家庭開始。父母與子女關係密切，有責任灌輸正確的愛滋病知識給子女，讓他們了解到問題的嚴重性，以便作出防範。

是次講座的目的是讓參與者認識愛滋病在家庭內傳播的可能性、認識家庭在預防愛滋病可扮演的角色，以及提供家庭愛滋病宣傳教育所需的知識、技巧及資源。

一項探討婦女對愛滋病的認識的「愛滋病與家庭」問卷調查結果亦會於講座中公布，而香港理工學院應用社會科學系講師楊家正會剖析危險行為、家庭與愛滋病的關係。

講座亦安排兩名社工講解個案工作和小組及社區工作在預防愛滋病教育方面所需的知識、技巧及資源。

參加講座人士更可參觀有關錄影帶、展覽板、廣告片及教材展覽。

愛滋病與家庭講座將於十一月二十六日下午二時至五時三十分，在尖沙咀梳士巴利道四十一號香港基督教青年會三字樓夏德廳舉行。

有意參加者請電八六四 二九六四查詢。

— 完 —

## 新界鄉議局肩負諮詢責任

新上任的新界政務署長王永平今日（星期二）下午在訪問新界鄉議局時表示，在過往數十年，新界鄉議局在本港的諮詢架構中，一直以來擔當着一個非常重要的角色。

王永平說，鄉議局一向都能兼顧鄉民傳統和權益，以及香港整體發展的需要。

他說：「政務總署的任務主要是加強政府和市民的溝通，使政府服務能夠切合市民的需要。要達到這些目標，政務總署必須得到各個地區的社團組織和民意諮詢機構的協助和合作，才能事半功倍。」

「在新界來說，鄉議局、鄉事委員會和村代表都是政務總署及各區政務處諮詢民意的主要對象。」

他指出，鄉議局及所屬鄉事組織與新界各區政務處都能充分合作，使新界各方面的發展都能如期實現。

他補充說，鄉議局所提出的意見及協助，發揮了高度的效能，使政府在落實新市鎮發展計劃方面，得到很大的幫助。

王永平承諾為使今後的工作能夠順利推行，政府在制訂任何或實施各種可能影響新界的政策前，必定會繼續諮詢鄉議局。

他又呼籲各鄉議局議員，繼續給予各區政務處支持和協助，使新界居民的生活更加美好，社會更加繁榮穩定。

——完——

#### 在香港頻譜管理引入收費機制顧問研究公眾研討會

電訊管理局局長較早前已委託德勤企業管理顧問（連同NATIONAL ECONOMIC RESEARCH ASSOCIATES）進行顧問研究，目的為檢討現行的頻譜管理制度，並就在本港頻譜管理引入具經濟效益管理手法的可行性，向電訊管理局局長提交意見。

電訊管理局將於下列時間舉行公眾研討會，屆時顧問公司將公布研究的初步結果及建議，並收集電訊業人士及市民大眾的意見。研討會的詳情如下：

日期：一九九四年十一月二十一日（星期一）

時間：上午九時至下午一時

地點：香港金鐘道八十八號太古廣場萬豪酒店 SALON 5。

是次研討會歡迎各界人士出席。由於座位有限，請先致電九六一 六六四五或九六一 六六四七留座，先到先得，額滿即止。

——完——

## 養豬業考察團明出發往馬來西亞

一個本港的二十一人代表團，於明日（星期三）啓程往馬來西亞，考察當地養豬業和交流經驗。

這個考察團由港九新界養豬合作社有限責任聯合總社（豬聯社）主辦，作為該社四十周年慶典節目之一。

漁農處處長李熙瑜博士今日（星期二）為該考察團授旗出發，以壯行色；並由考察團團長暨豬聯社理事長梁植接受。

李熙瑜希望考察團能加強兩地豬農組織的聯繫，所以考察團確是一項非常有意義的活動，從而推動兩地的養豬事業。

他續稱，考察團到馬來西亞考察當地的養豬業和有關機構，包括多間大型種豬場、養豬聯合總社以及禽畜製藥廠等，為參加的社員提供一個參觀和學習外國現代化養豬技術和設施的機會。

在提到豬聯社時，李熙瑜指出，它自四十年前成立以來，除了務實地搜集和反映社員的意見，作為社員與政府的溝通橋樑外，更不斷地積極領導社員推動養豬事業。

他又表示，該社亦提供多種服務給社員，其中包括辦理低息貸款、集體購銷飼料和禽畜藥物，從歐美、澳洲和台灣等地引進良種豬隻及定期舉辦養豬研討會等。凡此種種，在促進本港養豬事業的發展和為本港市民提供品質優良和價格合理的新鮮豬肉上都是重大的貢獻。

## 擬封閉北角僭建物

建築事務監督擬封閉位於北角的一個僭建物，以便在不影響其他住戶及公眾安全的情況下予以拆卸。

該個單層僭建物在英皇道二七七至二九七號與渣華道四至六D交界的一幢大廈的九字樓搭建，作居住用途。

當局根據建築物條例擬於明年一月十七日向香港法院申請封閉令的通告，已於今日（星期二）在有關建築物張貼。

拆卸建築物的工程可望於封閉令發出後隨即展開。

— 完 —

### 豁免噪音管制申請被拒

港督會同行政局已經拒絕擬於十二月二十五日在香港大球場舉行音樂會的主辦單位免受噪音管制條例管制的豁免申請。

在作出該決定時，當局已全面考慮過所有有關的因素，特別是遵守法律的重要性。

政府發言人說：「在這個個案中，並無重大的理由支持作出豁免。正如其他娛樂活動一樣，不管其主題是甚麼，亦須依循法律而行。」

發言人強調，有關決定並不意味着該音樂會不能舉行。

他說：「這只表示主辦人士在舉行音樂會時須遵循法例，使市民不受噪音滋擾。」

— 完 —

### 七千多份樓宇買賣合約上月送交註冊

本年十月份送交土地註冊處註冊的樓宇買賣合約（包括住宅及非住宅單位）共七千六百五十份；較九月份相去不遠，與去年同期比較則增加百分之七點二。

十月份註冊的樓宇買賣合約總值二百三十三億六千萬港元，較九月份增加百分之零點七，與去年同期比較亦增加百分之三十點五。

土地註冊處今日（星期二）發表上述統計數字，顯示十月份送交市區及新界土地註冊處註冊的物業交易契約數目。

該處同時發表九月份及去年同期的土地註冊數字，以資比較；並發表過去十二個月內樓宇買賣合約紀錄的統計圖，以及樓宇買賣合約的升降趨勢圖。

由於由簽署契約至把契約送交該處登記通常相隔一段時間，因此十月份的註冊數字一般顯示送交登記前約四個星期內簽署契約的物業交易。

— 完 —

### 一貳五名越南非法入境者獲准離開羈留中心

政府發言人今日（星期二）宣布，一百二十五名越南非法入境者已獲准在自簽擔保下離開羈留中心。

這批人士都申請了自願返回越南，但他們的回國申請一直未得到越南當局的批准，他們等候批准的時間長短不一。

發言人說：「我們將繼續努力遣返他們，但在這種情況下，我們沒有理由繼續羈留他們，因此，決定准許他們在自簽擔保的情況下離開羈留中心。」

「這批人士已被安排入住皇后石開放營，入住該中心後，他們將獲准出外工作。」

— 完 —

#### 越南入境者自願返國

第二百一十九批為數共一百五十四名自願返國的越南入境者今日（星期二）已乘飛機返回越南。

這批人士包括五十五名男子、三十三名女子、三十四名男童及三十二名女童。

截至目前為止，本年已返回越南的自願遣返越南入境者共有四千五百二十三名。自一九八九年三月自願遣返計劃實施以來，已返回越南的自願遣返越南入境者則有四萬三千一百三十六名。

— 完 —

#### 交諮會工作小組通過貨運研究

交通諮詢委員會今日（星期二）討論了其屬下工作小組就政府所作的整體貨運研究的主要項目和建議進行詳細審議後所得出的結果。

委員注意到工作小組同意該項研究的最後報告，該報告大體上可達到改善貨運業的效率和減低貨車運作對香港造成的影響。

最後報告列出了二十八項改善貨運業效率和運作的建議。當局現正就該等建議進行諮詢，然後再制訂貨運策略。

交諮會工作小組支持貨運研究內的大部分建議，但認為亦應該探討下列可行的措施：

- \* 鼓勵採取雙向預約制度交收貨櫃，減少空貨櫃車進出貨櫃碼頭的次數。
- \* 採取更具彈性的營業時間及增多在晚間於工業區內行駛貨車的時間，以提高效率。

\* 將駛往貨櫃碼頭的交通與非往貨櫃碼頭的交通分隔開，減低貨櫃碼頭交通對其他通路使用者的影響。

\* 與中方就在邊境的限制進行磋商，使貨櫃可以運到中國境內儲存，減低貨櫃儲存費用和減少空貨櫃車過境的次數。

工作小組亦建議將來對貨運策略的修訂應該要顧及在珠江三角洲區域的經濟和交通基礎的發展。

在今日的會上，各委員亦決定在短期內舉行特別會議，討論解決交通擠塞報告書，訂定他們對報告書內建議的意見，以便向政府反映。

— 完 —

#### 九四年第三季交通投訴個案較上季為多

交通諮詢委員會轄下的交通投訴組在一九九四年七月一日至九月三十日期間共接獲四千零九十一宗投訴／建議，與上季的三千五百五十七宗比較，上升了百分之十五。

季內，主要投訴類別如下：公共交通投訴（百分之六十二）、道路交通情況投訴（百分之十六）和執行交通法例投訴（百分之十四）。

有關公共交通的投訴由上季的二千一百零九宗增至二千五百五十六宗，上升百分之二十一點二。

這主要是因為以下幾方面的投訴有所增加：的士司機違法行為（由八百八十七宗增至一千二百七十四宗）、渡輪服務（由五十三宗增至一百一十五宗）、行軌交通服務（由三十一宗增至六十宗）及綠色專線小巴服務（由二百一十一宗增至二百七十二宗）。

投訴九巴的個案有所減少（由三百八十八宗下降至三百零五宗），投訴城巴的個案亦減少（由七十四宗下降至四十五宗）。不過，投訴中巴的個案則有微升（由二百六十宗上升至二百六十四宗）。

有關道路擠塞的投訴個案由上季的二百九十五宗上升至今季的三百六十一宗，上升百分之二十二點四。有關交通管理的投訴個案亦由九十七宗上升至一百一十九宗。

不過，有關執行交通法例的投訴個案則由上季的六百八十二宗下降至五百八十七宗，下降百分之十三點九。這些投訴個案主要與違例泊車及駕車人士觸犯交通法例有關。

交通投訴組所接獲的建議及投訴已全部轉交有關機構及政府部門調查。

完

### 香港政府外匯基金票據

#### 外匯基金票據投標結果

投標日期：一九九四年十一月十五日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Q 四四六

申請額：三三七〇 百萬港元

投標額：一五〇〇 百萬港元

平均接納惠率：百分之五點〇〇

最高接納惠率：百分之五點〇二

分配比例：約百分之七十九

平均投標惠率：百分之五點〇三

### 香港政府外匯基金票據

在一九九四年十一月二十一日開始的一星期內舉行的投標

下次投標日期為一九九四年十一月二十二日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Q 四四七

發行日期：一九九四年十一月二十三日

屆滿日期：一九九五年二月二十二日

期限：九十一日

發行額：一五〇〇+三〇〇 百萬港元

\*

\*

\*

下次投標日期為一九九四年十一月二十二日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：H 四七八

發行日期：一九九四年十一月二十三日

屆滿日期：一九九五年五月二十四日

期限：一百八十二日

發行額：八〇〇+一六〇 百萬港元

— 完 —

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九四年十一月十五日

百萬元計

二〇三三  
— 一八三三

減五

減一九五

開市戶口結餘

收市戶口結餘

改變原因：

貨幣市場活動

流動資金調節機制今日運作

時間	累積改變 (百萬元)
上午九時三十分	增一一四
上午十時	減三六
上午十一時	減六
正午十二時	減五
下午三時	減五
下午四時	減五

流動資金調節機制息率	借入	放出
	三點〇厘	五點〇厘

港元外匯指數(TWI) : 121.4 \* +0.2 \* 15.11.94

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	四點一八厘
一個月屆滿	四點五三厘
三個月屆滿	四點九八厘
六個月屆滿	五點四〇厘
十二個月屆滿	六點〇一厘

外匯基金債券/香港政府債券

期限	發行號碼	利率	價格	息率
十八個月	二六〇五	六點三五厘	九十九點八八	六點五四厘
二十三個月	三六一〇	四點二〇厘	一〇〇點一七	六點九二厘
二十九個月	三七〇四	六點一五厘	九十七點八〇	七點二七厘
三十六個月	三七一〇	七點二五厘	九十九點五六	七點五五厘
五十八個月	五九〇九	七點四五厘	九十七點五八	八點二二厘

總成交額

二百一十五億六千八百萬元

-- 完 --